

HOOFDSTUK VIII. — *Festdagen*

Art. 16. Wat betreft het compensatieverlof toe te kennen aan de bedienden tewerkgesteld op een feestdag, mogen de werkgevers met de afgevaardigden van de syndicale organisaties of, bij ontstentenis daarvan, met de betrokken bedienden overeenkomen dezelfde toekenningsmodaliteiten toe te passen als deze voorzien voor de werklieden van de onderneming.

Deze werkgevers of hun beroepsorganisaties lichten het Paritair Comité in over de bijzondere bepalingen welke werden overeengekomen voor hun werklieden.

HOOFDSTUK IX. — *Sociale vrede*

Art. 17. De vakbonden gaan de verbintenis aan, samen met hun gewestelijke afdelingen, geen andere noch hogere eisen te stellen, zowel op het niveau van de sectoren als op dat van de ondernemingen, tijdens de geldigheid van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK X. — *Brugpensioen*

Art. 18. De mannelijke en vrouwelijke bedienden kunnen respectievelijk vanaf 58 en 53 jaar het voordeel van het brugpensioen genieten, voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, van de Nationale Arbeidsraad van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

HOOFDSTUK XI. — *Geldigheid*

Art. 19. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 mei 1980 en houdt op van kracht te zijn op 1 mei 1981.

Op 1 mei van elk jaar wordt zij stilzwijgend verlengd voor een periode van één jaar, behoudens opzegging door één van de partijen, uiterlijk drie maanden vóór het verstrijken van deze collectieve arbeidsovereenkomst, per een ter post aangezekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 29 januari 1982.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

N. 82 — 572

3 APRIL 1982. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 12, eerste lid van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma tot bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma tot bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector, inzonderheid op artikel 12, eerste lid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat het onontbeerlijk is onmiddellijk de gepaste maatregelen te treffen ten gunste van de langdurige werklozen, die het ergst getroffen zijn door de huidige crisis;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, van Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder koninklijk besluit nr. 25 verstaan : het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma tot bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982.

CHAPITRE VIII. — *Jours fériés*

Art. 16. En ce qui concerne le repos compensatoire à accorder aux employés occupés un jour férié, les employeurs peuvent convenir, avec les représentants des organisations syndicales ou, à leur défaut, avec les employés intéressés, d'appliquer les mêmes modalités d'octroi que celles prévues pour les ouvriers de l'entreprise.

Ces employeurs ou leur groupement professionnel informent la Commission paritaire des dispositions particulières convenues pour leurs ouvriers.

CHAPITRE IX. — *Paix sociale*

Art. 17. Les organisations syndicales s'engagent, conjointement avec leurs sections régionales, à ne pas poser d'autres revendications, ni de revendications plus élevées, tant sur le plan des secteurs que sur celui des entreprises et ce, durant la validité de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE X. — *Préparation*

Art. 18. Les employés masculins et féminins pourront respectivement à partir de 58 ans et de 53 ans bénéficier du régime de la prépension prévue dans la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement.

CHAPITRE XI. — *Validité*

Art. 19. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er mai 1980 et cesse d'être en vigueur le 1er mai 1981.

Le 1er mai de chaque année, elle est prorogée par tacite reconduction pour une période d'un an, sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la présente convention collective de travail, par lettre recommandée à la poste adressée au président de la commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 janvier 1982.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

F. 82 — 572

3 AVRIL 1982. — Arrêté royal d'exécution de l'article 12, alinéa premier de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand, notamment l'article 12, alinéa 1er;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant qu'il est indispensable de prendre immédiatement les mesures appropriées en faveur des chômeurs de longue durée qui sont les plus cruellement frappés par la crise actuelle;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par l'arrêté royal n° 25 : l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand.

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982.

Art. 2. De aanvragen tot tegemoetkoming van het Interdepartementaal Begrotingsfonds tot bevordering van de werkgelegenheid worden aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid gericht door de bevoegde Minister of door het bevoegde lid van de Gemeenschaps- of Gewestexecutie.

Het dossier dat bij de aanvragen wordt gevoegd moet inzonderheid de volgende inlichtingen bevatten :

1° vermelding van het aanvragende Ministerie en van de dienst welke bevoegd is om de subsidie te beheren;

2° een lijst van de soorten te creëren arbeidsplaatsen, hun aantal en het bedrag van de aangevraagde tegemoetkoming per soort arbeidsplaats;

3° vermelding van de van kracht zijnde wetgeving of reglementering krachtens welke die arbeidsplaatsen door het aanvragende Ministerie kunnen worden gesubsidieerd;

4° de datum van de wet of van het decreet waarbij de begroting van het aanvragende Ministerie is goedgekeurd alsook de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, de vermelding van het artikel waarbij de subsidies zijn toegekend en het bedrag van de subsidies die krachtens dit artikel effectief zijn uitgekeerd gedurende elk der drie laatste jaren.

Art. 3. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid deelt de aanvrager zijn eventuele opmerkingen mede. Hij legt hem een ontwerp van overeenkomst voor.

De overeenkomst bevat inzonderheid :

— de lijst van de soorten arbeidsplaatsen waarvan de oprichting in het vooruitzicht is gesteld, hun aantal alsook het maximumbedrag van de geplande tegemoetkomingen;

— de verbintenis van de aanvrager dat hij de bij artikel 10 van koninklijk besluit nr. 25 bepaalde verplichting zal naleven;

— de verplichting voor de aanvrager om het bij artikel 5 bedoelde verslag om de zes maanden toe te sturen.

Na overleg tekenen de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en de aanvrager de overeenkomst, op gemaakt in twee exemplaren, waarvan één voor elk der partijen.

Art. 4. Na voorlegging van het bij artikel 5 bedoelde verslag worden de tegemoetkomingen van het fonds per zesmaandelijkse schijven uitbetaald in verhouding tot de gecreëerde arbeidsplaatsen. Het aantal en het bedrag van deze schijven worden in de overeenkomst vastgesteld.

De bedragen worden op de rekening van de aanvrager bij het bestuur der postchecks gestort.

Art. 5. De aanvrager zendt de Minister van Tewerkstelling en Arbeid elk semester een verslag over de aanwending van de tegemoetkomingen van het fonds.

Dit verslag bevat inzonderheid :

— bijzonderheden over de plaats(en) waar de activiteiten worden uitgevoerd;

— de lijst van de arbeidsplaatsen per werkgever;

— het bewijs dat die arbeidsplaatsen bezet zijn door werklozen bedoeld bij artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 25 en dat de werkgever voldaan heeft aan zijn verplichtingen bedoeld bij artikel 8, 2° van koninklijk besluit nr. 25.

Art. 6. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid kan zich door de aanvrager elk document laten bezorgen dat nodig is om na te gaan hoe de tegemoetkomingen van het fonds worden besteed en hoe de bij de artikelen 2, 3, 8 en 10 van het koninklijk besluit nr. 25 bedoelde voorwaarden inzake goedkeuring van de aanvraag worden nageleefd.

Art. 7. In geval van niet-naleving van de overeenkomst of van de bij de artikelen 2, 3, 8 en 10 van het koninklijk besluit nr. 25 bedoelde voorwaarden inzake goedkeuring van de aanvraag, kan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid de uitbetaling van de tegemoetkomingen schorsen.

De schorsing van de uitbetaling van de tegemoetkomingen mag geen afbreuk doen aan de rechten van de werknemer die voortvloeien uit de arbeidsovereenkomsten welke krachtens artikel 8, 4° van het koninklijk besluit nr. 25 zijn gesloten.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid en de aanvrager plegen overleg met het oog op het bereiken van een akkoord over de besteding van de tegemoetkomingen van het fonds en de naleving van de voorwaarden inzake goedkeuring van de aanvraag.

Art. 2. Les demandes d'intervention du fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi sont adressées au Ministre de l'Emploi et du Travail par le Ministre compétent ou par le Membre compétent de l'Exécutif communautaire ou régional.

Le dossier joint aux demandes doit contenir notamment les renseignements suivants :

1° l'identification du Ministère demandeur et du service compétent pour gérer la subvention;

2° une liste des types d'emplois à créer, leur nombre et le montant de l'intervention sollicitée par type d'emploi;

3° l'indication de la législation ou de la réglementation en vigueur en vertu de laquelle ces emplois peuvent être subventionnés par le Ministère demandeur;

4° la date de la loi ou du décret approuvant le budget du Ministère demandeur et celle de la publication au *Moniteur belge*, l'indication de l'article octroyant les subventions et le montant des subventions effectivement versées en vertu de cet article pendant chacune des trois dernières années.

Art. 3. Le Ministre de l'Emploi et du Travail fait connaître au demandeur ses observations éventuelles. Il lui soumet un projet de convention.

La convention contient notamment :

— la liste des types d'emplois dont la création est prévue, leur nombre ainsi que le montant maximum des interventions prévues;

— l'engagement du demandeur de respecter l'obligation prévue à l'article 10 de l'arrêté royal n° 25;

— l'obligation pour le demandeur d'envoyer semestriellement le rapport visé à l'article 5.

Après concertation, le Ministre de l'Emploi et du Travail et le demandeur signent la convention établie en double exemplaire dont un pour chacune des parties.

Art. 4. Les interventions du fonds sont liquidées, après production du rapport visé à l'article 5, par tranches semestrielles, dont le nombre et le montant sont fixés dans la convention, en fonction des emplois créés.

Les sommes sont versées au compte du demandeur à l'Office des chèques postaux.

Art. 5. Le demandeur transmet chaque semestre au Ministre de l'Emploi et du Travail un rapport sur l'utilisation des interventions du fonds.

Ce rapport contient notamment :

— des précisions sur le ou les lieux d'exécution des activités;

— la liste des emplois par employeur;

— la preuve que ces emplois sont occupés par des chômeurs visés à l'article 2 de l'arrêté royal n° 25 et que l'employeur a satisfait ses obligations visées à l'article 8, 2° de l'arrêté royal n° 25.

Art. 6. Le Ministre de l'Emploi et du Travail peut se faire fournir par le demandeur tout document nécessaire pour vérifier l'affectation des interventions du fonds et le respect des conditions d'approbation de la demande visées aux articles 2, 3, 8 et 10 de l'arrêté royal n° 25.

Art. 7. En cas de non-respect de la convention ou des conditions d'approbation de la demande, visées aux articles 2, 3, 8 et 10 de l'arrêté royal n° 25, le Ministre de l'Emploi et du Travail peut suspendre le paiement des interventions.

La suspension du paiement des interventions ne peut porter atteinte aux droits du travailleur qui résultent des contrats de travail conclus en vertu de l'article 8, 4° de l'arrêté royal n° 25.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail et le demandeur se concertent en vue d'aboutir à un accord sur l'affectation des interventions du fonds et le respect des conditions d'approbation de la demande.

Art. 8. Bij gebrek aan akkoord bedoeld bij artikel 7, verzoekt de Minister van Tewerkstelling en Arbeid de Eerste Minister de zaak aanhangig te maken ofwel bij het Ministerieel comité voor begroting ofwel bij het Overlegcomité dat is opgericht bij artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen.

Het Ministerieel comité van begroting kan besluiten de overeenkomst te beëindigen en eventueel toestaan dat de tegemoetkomingen door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid worden teruggevorderd.

In deze gevallen zendt de Minister van Tewerkstelling en Arbeid eveneens onverwijld een dossier over aan het Rekenhof.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt en houdt op gevolg te hebben drie jaar na die datum. De overeenkomsten die op die datum nog lopen blijven gelden tot hun beëindiging.

Art. 10. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Staatssecretaris voor de Ontwikkelingssamenwerking zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 april 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege:

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

De Staatssecretaris voor de Ontwikkelingssamenwerking,

J. MAYENCE-GOOSSENS

N. 82 — 573

Koninklijk besluit nr. 27 van 24 maart 1982 tot wijziging van artikel 86 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978. — Erratum

De Franse tekst van artikel 1 (*Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982, blz. 3434), leze men als volgt:

Article 1er. Dans l'article 86 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978, modifié par l'arrêté royal n° 20 du 8 décembre 1978, il est inséré entre le premier et le deuxième alinéa la disposition suivante:

« Toutefois, les travailleurs qui, à partir de la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand, ont été engagés en application des dispositions de la présente section ou dont le projet est prolongé après cette date et qui exercent une fonction de niveau 1, reçoivent une rémunération égale à 90 p.c. du salaire initial octroyé à un agent de l'Etat qui exerce la même fonction ou une fonction analogue. »

Art. 8. A défaut de l'accord visé à l'article 7, le Ministre de l'Emploi et du Travail invite le Premier Ministre à saisir, soit le Comité ministériel du budget, soit le Comité de concertation créé par l'article 31 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

Le Comité ministériel du budget peut décider de mettre fin à la convention et éventuellement autoriser la récupération des interventions par le Ministre de l'Emploi et du Travail.

Dans ces cas, le Ministre de l'Emploi et du Travail transmet également sans délai un dossier à la Cour des comptes.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cesse d'être en application trois ans après cette date. Les conventions en cours d'exécution sont poursuivies jusqu'à leur terme.

Art. 10. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 avril 1982.

BAUDOIN

Par le Roi:

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

J. MAYENCE-GOOSSENS

F. 82 — 573

Arrêté royal n° 27 du 24 mars 1982 modifiant l'article 86 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978. — Erratum

Le texte français de l'article 1er (*Moniteur belge* du 26 mars 1982, page 3434), est à lire comme suit:

EXECUTIEVEN — EXECUTIFS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 82 — 574

30 DECEMBRE 1981. — Arrêté ministériel de transfert d'un crédit de l'article 33.48 à l'article 43.51 de la section 36.52 (Culture française) du budget ordinaire de la Communauté française pour l'année budgétaire 1981

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu l'article 59bis de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 13;

Vu le décret du 10 juillet 1981 contenant le budget de la Communauté française pour l'année budgétaire 1981, notamment l'article 33.48 de la Section 36.52 (Culture française);

Vu la loi du 17 octobre 1921 sur les bibliothèques publiques;

Vu l'arrêté royal n° 11 du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Considérant que l'activité déployée durant l'année 1980 par les bibliothèques bénéficiaires — activité servant de base pour le calcul des subventions — a été dûment contrôlée par l'Inspection des bibliothèques publiques et que les comptes des recettes et des dépenses relatifs à cette même période ont également été vérifiés;